



Get In Touch  
 Saint Mary's Cathedral,  
 Bridge Street,  
 Limerick V94 E068  
 T: (061) 310 293

E [cathedral@limerick.anglican.org](mailto:cathedral@limerick.anglican.org)  
 W: [www.cathedral.limerick.anglican.org](http://www.cathedral.limerick.anglican.org)



## BREVE STORIA DELLA CATTEDRALE

La Diocesi di Limerick fu istituita dal Sinodo di Rath Breasail nel 1111, e la chiesa di Saint Mary, nel cuore dell'insediamento vichingo, fu dichiarata cattedrale della diocesi, l'unica cattedrale di ogni diocesi nominata dal sinodo.

Secondo una lunga tradizione, la Cattedrale di Saint Mary è stata costruita sull'area del Thingmote (il parlamento del Regno di Uí Ímair di Limerick) di Limerick, risalente al X secolo. Successivamente fu sede del Palazzo dei Re O'Brien di Thomond e Limerick; l'ultimo re, Domhnall Mór O'Brien, nel 1168 donò la sede alla Chiesa. La Cattedrale di Saint Mary è la chiesa irlandese meglio preservata costruita nel continente prima dell'invasione normanna del 1169, tutte le altre sono in rovina. Il design della navata centrale, delle navate laterali e del coro e presbiterio è un adattamento irlandese dello stile borgognone, introdotto dai monaci cistercensi dopo il 1142, e la fila di archi e colonne della navata centrale e le vetrate ad arco

a tutto sesto del cleristorio (o Monk's Walk ["Passeggiata del monaco"]), sono tra le più antiche d'Irlanda. La Cattedrale è probabilmente la più importante chiesa medievale irlandese rimasta intatta e che continua ancora oggi a svolgere la sua funzione originaria.

Dopo il XII secolo, la Cattedrale fu abbellita dai ricchi mercanti di Limerick, che commissionarono le cappelle sui lati nord e sud della navata centrale; queste costituiscono la più grande serie di cappelle medievali di questo genere esistenti in Irlanda.

La Cattedrale di Saint Mary è un edificio straordinariamente complesso che incorpora i cambiamenti dalla metà del XII secolo a oggi. Rimane un luogo di preghiera, di culto e di pellegrinaggio per tutti coloro che vi entrano, e continua a dare testimonianza e a simboleggiare fede, speranza e carità nella città di Limerick.

## La Tua Visita Alla Cattedrale

Founded 1168

**SAINT MARY'S  
 CATHEDRAL**  
 LIMERICK



## 1. CAPPELLA DI SAN GIORGIO

**Cappella laterale:** questa cappella laterale ospita la tomba dei Conti di Limerick (la famiglia Pery), che furono fondamentali nello sviluppo della Limerick georgiana.

**Stemmi:** sopra l'ingresso alla cappella sono appesi gli stemmi araldici della famiglia Pery.

**Soffitto:** una delle caratteristiche più incantevoli della Cattedrale, sedici sezioni in legno dipinte per rappresentare la volta celeste, ognuna decorata con stelle dorate.

**Palle di cannone:** risalenti all'assedio del 1691, sono state scoperte all'interno dei muri della Cattedrale.

## 2. CORTE CONCISTORIALE

**Memoriali di guerra:** due memoriali dedicati ai caduti locali delle due guerre mondiali. La lapide in pietra scolpita è stata progettata dall'architetto Conor O'Brien.

**Dan Hayes:** si dice che Daniel Hayes progettò e formulò questo memoriale nella speranza che fossero aggiunte gentili parole al lungo memoriale.

**Corte concistoriale:** fino al XIX secolo la navata laterale a sud fu usata come Corte vescovile. Questo spazio è ora utilizzato per le installazioni e l'accoglienza.

**Cappella di Sant'Anna:** in precedenza la cappella della famiglia Sexton; è dedicata a Sant'Anna, madre della Beata Vergine Maria.

## 3. CAPPELLA DI SAN GIACOMO

**Monumento a O'Dea:** Cornelius O'Dea, Vescovo di Limerick, 1400-1426; morto nel 1434. Questo monumento fu originariamente adornato con un'effigie del vescovo in posizione supina in vesti e mitra.

**Pietra delle crociate:** secondo la leggenda, le crociate medievali incisero la croce in questa pietra per molti anni.

**Westropp Memorial:** scolpito da James Redfern, di Londra, fu esposto alla Fiera Internazionale del 1862. Eretto in questa cappella da Anne Westropp in memoria di suo figlio, Thomas Johnson Westropp (1818-39).

## 4. CORO

**Trono del Vescovo:** il Trono del Vescovo, o Cattedra, è il sedile del vescovo e dà il nome alla Cattedrale. Fu progettato da James e George Pain nel 1831.

**Pontile-tramezzo:** questo pontile, progettato da Conor O'Brien (1880-1952), commemora il Capitano Edmond Pery, Lord Glentworth, della RAF (nato nel 1894, caduto in azione nel 1918), e sua sorella, Lady Victoria Brady (1893-1918); eretto nella Crociera nel 1921; spostato verso est, nella posizione attuale, nel 1997.

**Candelabro:** realizzato da Daniel Crosbie, di Dublino, e presentato alla Cattedrale dalla Limerick Corporation a metà del 1700.

**Stalli del capitolo:** riservati all'uso del Decano e del Capitolo delle Diocesi di Limerick, queste sono le postazioni in cui il clero maggiore che gestisce gli affari della Cattedrale può sedersi durante il culto liturgico.

## 5. CAPPELLA DI NOSTRA SIGNORA

**Altare maggiore:** altare in pietra medievale, o mensa, lungo oltre tre metri e mezzo, largo quasi un metro, ha uno spessore di venticinque centimetri e pesa più di due tonnellate.

**Dossale:** eretto nel 1907, questa è presumibilmente una creazione di William James (Willie) Pearse (1881-1916), capitano (personale di quartier generale) dell'Esercito Repubblicano Irlandese, e fratello di Patrick Henry (Pádraic) Pearse, comandante in capo dell'Esercito Repubblicano Irlandese. Entrambi i fratelli furono processati alla corte marziale e giustiziati per la loro partecipazione alla Rivolta di Pasqua.

**Monumento a O'Brien:** eretto in memoria di Donogh O'Brien, 4° Conte di Thomond (m. 1624); sfregiato dai parlamentari nel 1649. Ricostruito con ordini classici nel 1678 da Henry, 7° Conte di Thomond.

**Coperchio per bara di Domhnall Mór O'Brien:** Re di Thomond e Limerick dal 1168 al 1194; donò la sede del suo palazzo per la costruzione di questa Cattedrale. Questo reperto funerario è il più antico della Cattedrale.

**Florence Nightingale:** la fondatrice della professione infermieristica moderna donò 3 sterline e 3 scellini per la vetrata a est, che venne installata nel 1859.

**Stallo del Conte di Limerick:** nel 1543 a Edmond Sexten, sindaco di Limerick, fu conferito il priorato della cattedrale di Saint Mary dal Re Enrico VIII.

**Cripta Episcopale:** una camera di sepoltura sotto il piano del santuario. Tradizionalmente, i patroni e i dignitari della Chiesa venivano sepolti vicino all'altare maggiore.

## 6. CAPPELLA DELLO SPIRITO SANTO

**Organo:** l'organo della Cattedrale è alto tre piani e contiene quasi 4.000 singole canne. Il primo organo fu installato qui nel 1624 durante il vescovato di Bernard Adams.

**Lepers' Squint ["Strabismo dei lebbrosi"]:** questa piccola sporgenza e apertura venne usata per dare la comunione ai malati di lebbra. I lebbrosi non erano ammessi all'interno degli edifici della chiesa per timore che diffondessero la malattia.

**Guarigione:** in riconoscimento della missione della Cattedrale di portare la guarigione agli altri, questa cappella ospita gli oli santi utilizzati in tutte le diocesi. Le schede di preghiera sono disponibili qui.

**Tomba di Arthur:** questa tomba, situata sotto di te ma decorata sopra con tre archi e un baldacchino in pietra ornata e una lastra sepolcrale, è il luogo di riposo eterno di Geoffrey Arthur, un ex Tesoriere canonico di questa Cattedrale, morto il 16 maggio 1519. L'epitaffio in latino recita: «Tu che passerai, fai attenzione a recitare qui un Pater e un'Ave».

## 7. NAVATA LATERALE NORD

**Frances Havergal:** Havergal fu una nota autrice inglese di canti sacri del XIX secolo. Molti dei suoi canti sono ancora presenti nel Libro dei canti della Chiesa. Questa libreria e il ritratto sono stati donati alla Cattedrale dalla sorella.

**Vescovo Jebb:** John Jebb fu Vescovo di Limerick dal 1822 al 1833. Era un sostenitore del rituale ecclesiastico, ed era un celebre ecumenista e accademico. Questa statua è stata progettata e scolpita dal prolifico scultore inglese E. H. Bailey, ed eretta in memoria di Jebb dai suoi numerosi amici e sostenitori.

**Misericordie:** questi magnifici stalli del clero risalgono al XV secolo e sono l'unica serie di stalli medievali irlandesi ancora esistenti. Sono realizzati nel rovere dalla vicina foresta di Cratloe e presentano molte sculture ornamentali di bestie simboliche. I sedili sono pieghevoli, ciò permetteva al clero di riposarvisi rimanendo in piedi durante le funzioni ecclesiastiche.

**Artisti irlandesi di vetrate:** queste cappelle dedicate ai Santi Caterina e Nicola ospitano alcuni esempi molto raffinati di vetrate irlandesi risalenti dall'inizio fino alla metà del XX secolo. L'ampia vetrata dell'Ascensione, in alto, la più recente della Cattedrale, proviene dallo studio Harry Clarke, ed è stata dedicata nel 1961 da Michael Ramsay, successivamente diventato arcivescovo di Canterbury.

**Passaggio segreto:** nella parete a est di queste cappelle si trova un foro che conduce a un passaggio segreto all'interno dei muri della Cattedrale. Si ritiene che questo sia stato in qualche modo collegato al Collegio dei Vicari del Coro presente un tempo sul lato nord della Cattedrale.

## 8. CAPPELLA DI SAN MARCO

**Architettura:** questa struttura era originariamente una casa a torre, che si trovava fuori dalla Cattedrale. Da notare le vetrate sul lato ovest della cappella.

**Soffitto a volta:** Uno dei più incantevoli della Cattedrale. Riesci a distinguere i volti?

**Murrough of the Burning:** la piastrella che reca il segno "II" segna il luogo di sepoltura di Murrough MacDermot O'Brien, 1° Conte di Inchiquin (1614-73), detto Murchadh na dTóiteán, o Murrough of the Burning ["Morrough l'incendiario"].

**Conte di Tyrconnell:** Richard Talbot, 1° Conte di Tyrconnell (m. 1691), di notevole importanza nell'assedio di Limerick (1690), è sepolto nelle vicinanze di questa cappella.

## 9. ESTREMITÀ LATO OVEST

**Negozio della Cattedrale:** in precedenza battistero, nel negozio sono in vendita di articoli da regalo, prodotti artistici e artigianali locali.

**Angelo dei Cleeve:** all'inizio del XX secolo, il toffee dei Cleeve prodotto a Limerick era famoso in tutto il mondo. Qui vengono commemorati i membri della famiglia Cleeve.

**Vetrata di Barrington:** la vetrata a ovest commemora Sir Matthew Barrington (1788-1861), un membro dell'importante famiglia di Limerick che fondò il vicino ospedale Barrington.

**Fonte battesimale:** il luogo di iniziazione alla fede cristiana; si trova, simbolicamente, vicino all'ingresso della Cattedrale.

**Porta lato ovest:** Presumibilmente la porta più antica di Limerick, si ritiene che la Grande porta sul lato ovest sia stata l'ingresso al Palazzo di Re Domhnall. Cerca i segni lasciati dalle truppe di Cromwell che affilarono qui le loro spade a metà del 1600.

## 10. CIMITERO

Dal 1726 circa sono state registrate quasi 7000 sepolture dentro e intorno alla Cattedrale. Sul terreno si può trovare un percorso separato.